

2020年7月30日堂區消息



常年期第十八主日

依 55:1-3; 詠 145:8-9, 15-16, 17-18
羅 8:35, 37-39; 瑪 14:13-21

沒有什麼可以使我們與天主分離！
讀經一談及令人心靈喜悅的食物；
讀經二宣稱無論任何事物，都不能
使我們與天主的愛分離；

福音指出耶穌對別人的憐憫和愛，
甚至不惜犧牲自己靜思及祈禱的時間。
祂讓門徒努力為人們提供各種
需要及令人得到充足的食物。

在疫情下，有些人可能仍然不能
參與彌撒，與聖體聖事分隔，但絕
不會與主耶穌相隔離。



- **我**怎樣能知道與基督相近而得到安慰呢？
- **作**為領洗的門徒，我可以打電話、寄信或做一些事去給誰安慰？
- **我**怎樣才能相信無論什麼都不能使我與基督及他愛的人相隔絕？

親愛的耶穌,盡我所有的努力和善意去愛別人的恩典.

主啊,我想思索你,這樣我才能從你那裡學到如何去愛他人,直到為他們獻出生命.

決心:我會以非常具體的方式對他人施捨.



梵蒂岡新聞



祈禱的男女深知,希望比氣餒更有力量。

他們相信,愛的威力大過於死亡,有朝一日必將勝利,即使我們不知道愛將何時、以何種方法得勝。



教宗推文2020年7月29日

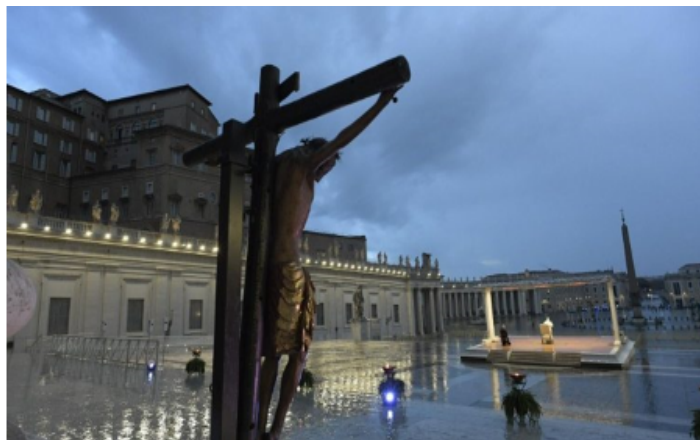
我們生命的根基是在基督內，祂賜予我們力量來戰勝危機之後的困境。

教宗方濟各在為新書《共融與希望》撰寫的序言中談論了應對新冠病毒的思想。

“在這暴風雨中，支撐我們眾人最深的根基在哪裡呢？”哪些是真正重要和需要的事物呢？教宗表示，這次“疫情大流行”正是一個“警訊”，讓我們對此進行省思。

這是“考驗和選擇的一個時期，好讓我們將自己的生命重新引向天主，祂是我們的救援和我們的終向”。

教宗再次喚醒眾人“團結互助”和“服務”的意識，抵拒“全球性的不義”和冷漠。



梵蒂岡新聞網 2020年7月28日

教宗為新書作序：我們受到的感染應是愛而非病毒

當有人服務我們的時候，我們不應認為這一切都是理所當然的。

感激與謝恩首先是有教養的標記，也是基督徒的一個特徵。

它是天國簡單而純真的特徵。



教宗推文 2020年7月27日

7月26日

教會慶祝聖若亞敬
和聖婦亞納的慶日。

教宗在誦念三鐘經
後特別提到耶穌的
這兩位“祖父母”。

教宗敦促今天的青
年不要忘記他們的
“根源”，要發揮
“愛的想像力”並
以溫柔親切的舉動
關心自己的祖父母。



教宗表示，祖父母是青年的根基。他說：“一棵連根拔起的樹
不會再成長，不會再開花結果。為此，與你們的根基結合、保持
聯繫非常重要。

我家鄉的一位詩人曾說過，樹木開花有賴於埋在地下的根基”。

梵蒂岡新聞網
2020年7月24日

保護最脆弱者，
迫切需要打擊販
運人口措施

在7月30日世界
打擊販運人口行
為日前夕，國際
明愛會呼籲遏止
這個發生在世界
各地的悲慘社會
現象。



聖座參與打擊人口販運會議：保障受害者的基本人權和自由
打擊人口販運聯盟第20次會議在奧地利落幕，格雷奇主教以聖座常
駐維也納國際組織代表的身分出席本次會議。

越南新冠疫情再起
峴港教區暫停公開
彌撒

繼三個月“零病例”
後，越南中部峴港
日前發現幾起新冠
病毒感染病例。峴
港教區即刻暫停公
開彌撒，主教主禮
的彌撒聖祭也將再
次透過教區網站進
行直播。



梵蒂岡新聞網) 2020年7月29日

峴港教區鄧德銀 (Joseph Dang Duc Ngan) 主教7月26日宣布，
該教區也再次暫停公開彌撒。

新冠疫情再
起,第三波”
的擔憂，

香港湯漢樞
機主教宣布
暫停公開彌
撒直到另行
通知。



梵蒂岡新聞網 2020年7月28日

印度主教們為國內移民勞工呼籲：需要特定的保護法律。

印度國內的移民勞工在疫情期間是首要受害者，現在他們逐漸返回城市復工。

該國主教們呼籲當局實際落實1979年專為邦際移民勞工制定的法律。



梵蒂岡新聞網 2020年7月25日

卡城教區新聞



強制戴口罩附例於8月1日開始生效

卡城教區指引如下：

- 1- 所有參與彌撒人士均要全程佩戴臉罩或口罩
- 2- 領聖體時可暫時取下臉罩或口罩
- 3- 任何佩戴口罩有困難人士，均可考慮留在家中，因疫症期間未能到聖堂參與主日彌撒的教友仍可得寬免。
- 4- 違例不佩戴臉罩或口罩人士，市政府可判罰款50元至200元。





人生感語



有一位畫家很想畫耶穌，但始終找不到一個純潔慈善面貌的人來做模特兒。有人告訴他說，修道院裏的一位修士挺純潔慈善。

於是，畫家找到那位修士酬以重金，請他做了模特兒。聖像完成後，這位畫家一舉成名。

後來，有人對這位畫家說：“世上怎麼會只見聖人而不見魔鬼呢？你應該再畫出魔鬼撒旦才更好。”畫家擊掌稱妙。

於是畫家在一座監獄裏找到了一位面貌醜陋的犯人來做模特兒。

誰知，那位犯人一見畫家便失聲痛哭，說：“你怎麼又找到了我？你以前畫的聖人就是我呀！”畫家聽後，大驚失色：“這怎麼可能呢？”

那位犯人哭訴說：“我得了你給我的酬金後，再也無心悟道，一味地去吃喝玩樂。後來，錢花光了，卻控制不住自己的欲望，只好去偷、去搶、去騙……結果落得如此下場！畫家棄筆長歎，無言而去。

故事寓意：一個人的一念之差卻是天堂與地獄之別。處在充滿誘惑及功利薰心的社會，怎能不謹言慎行，為自己心中那畝良田種下希望的種子呢？



有一個人很愛美，他自己也很美。

一天，他在魔鬼服裝店看到一身特別漂亮的衣服，他很想買下來。但錢不夠，魔鬼努努嘴，讓他到隔壁的當舖去。可是我身上什麼值錢的東西都沒有啊，他說。

魔鬼說，你有靈魂呀。於是那人去當舖把靈魂當了，換回一大筆錢，買了那身華美的衣服。但是這身衣服穿不久就開始掉色，看起來特別舊。這個人有些自卑了。

有一天，他又經過魔鬼服裝店，魔鬼親切地叫他進來。「叫我進來也買不起衣服啊。」他說。魔鬼說，你還可以上當舖呀。那人說，我現在連靈魂都沒有了，還有什麼東西可以質押的呢？魔鬼說：「你還有身體呀。」



於是人進了當舖。他把自己的身體當了一大筆錢，但是當他想出來的時候，老闆擋住了他，你已經把自己當給我了，除非我的許可你無權出去。老闆說著，把他捆起來，放在了貨架上。

可是我還要買衣服呀，那個人在貨架上說。老闆說，不用急，我替你去買。老闆從他手裏接過錢，到隔壁服裝店裏給他買回了衣服。老闆給他穿上衣服，然後仍然把他捆了起來。那人透過鏡子發現，鏡子裏的人前所未有地醜。

故事寓意：善惡一念之間，一個人如果一時被迷惑而出賣去了靈魂，便墜入罪惡的萬丈深淵了。而人心一旦變醜陋，其它的又怎麼會美得起來呢？





八月一日—紀念



聖亞豐索（主教、聖師）1696-1787

八月一日—紀念

聖人是倫理神學家及聽告解司鐸的主保。

他由最負盛名的律師成為受景仰愛戴的聖人。

聖亞豐索，願你一生靈修的克苦、寫作、對真理的堅持及宗徒的使命，為所有神父和修道人提供崇高的典範，即使他們能做你的一半，都已為教會和世界帶來不少貢獻。

聖亞豐索名言

1. **養成**與天主獨處及親密傾談的習慣，既熟悉、又充滿信心和愛心，就像和最親、最愛的朋友談心一樣。
2. **可愛的靈魂**，你應該謙卑地敬拜天主，尤其是當你記得從前的忘恩負義和犯罪時。
3. **在**你日常工作中，即使十分忙碌，也要向天主及所愛的人保持緊密關係。
4. **常**與祂談及你的事情、計劃、困擾、憂慮和你所關心的一切。
5. **天主**常在你身旁，祂甚至在你內，與你同在。
6. **世**上的王侯權貴不輕易接見人的，但隱藏在麵酒形中的天地君王卻隨時歡迎任何人！





八月四日—紀念

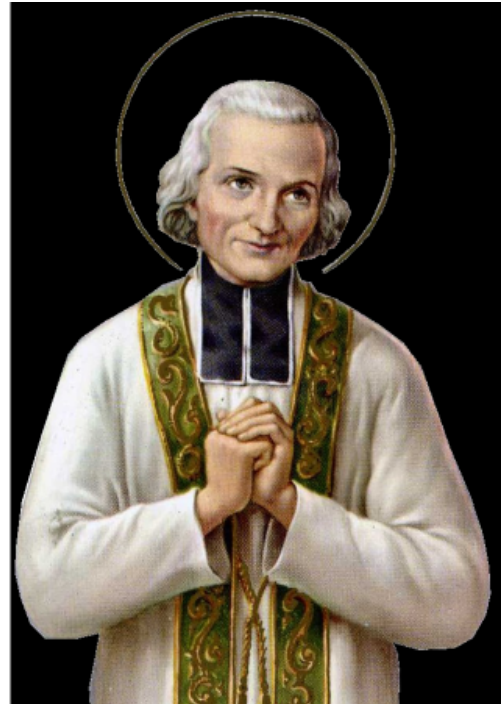
聖若翰·維雅納（司鐸）1786-1859

八月四日—紀念

他為普世主任司鐸的主保聖人。

他本來是農夫，不是從書本，而是透過不斷的祈禱，他認識天主，成為一位充滿聖德的神父。

聖維雅納，願你為各神父祈禱，使他們對聖事倍加重視，以你聖德的典範，引導教友更能體現信仰的真諦。



聖維雅納名言



1.沒有什麼比聖體聖事更為偉大。如果有更寶貴的東西，天主一定會交給我們的。

2.無需取悅所有人。要設法取悅天主、天使和聖人聖女-他們是大眾的。

3.謙虛就像天秤：一側越低，另一側便越高。讓我們像聖母瑪利亞一樣，謙卑自己，我們將被高舉。

4.天主急切寬恕我們的罪過，比女人從火場中救出自己嬰兒更急切。

5.如果你在受誘惑時呼求聖母瑪利亞，她會立刻來幫助你，而撒但便會離開。

6.看，孩子們，一個身處於犯罪的人總是感到難過。無論他作什麼，他對一切都感到疲倦和厭惡。但是與天主和睦的人常歡欣快樂.....。哦，美麗的生命！哦，美麗的死亡！



八月六日-慶日



耶穌顯聖容

八月六日-慶日

這是「即將來臨」景象的預告，這終點站是在個人，而不是一個地方。

天主彰顯祢聖容，祢光輝的身體，給我們帶來到天國的光明與希望，祢便是我們所渴望的。

願祢光輝的身體，激勵所有基督徒在世上過著肉身與靈性美善的生活，而藉著祢他們將得到天堂的福樂。



7月18日和19日
奉獻 :\$ 2,321

上主日奉獻: \$4,103



THANK YOU YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



查詢電話 277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保祿中英文幼兒園

圖址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2B1



Kid's Winter Coding Camp.

WWW.MATHPRO.CA/CODING



- Gr- 4 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Text-base coding (Python & more)
- Game Design I & II \$129

South, West, North Tel #: 403-284-3111



亞省中文學校 The Chinese Academy
榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)
總校監: 杜詩玲 校長: 梁小薇 法律顧問: 黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生考畢 I.B. 試合格者可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字)及粵語課程: 設幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中、小學各級及學分班

興趣小組(非學分班): 英文強化、數學補習、中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球

成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、瑜伽、親子瑜伽、普通話會話、粵語會話、日語文化、韓語文化、親子教育技巧

- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project(項目), 可得卡城公立教育局國際證書, 可申請獎學金及幫助入大學

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校, 合則約見



Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
282-3820 #1841, 1632-14 Avenue N.W.



Ken Chhan
291 0801
手機 650 6502
4623 12th Street N.E.

● 先進儀器 ● 專業驗照 ● 代客執照 ● 維修保養 ● 入口及本地 ● 主理各類汽車

方程式 汽車服務有限公司



卡誠保險
馮栢明 Pete Fung CIP FCIP CRM
Insurance Broker
手機 403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: 403-455-2260 Fax: 1-855-447-0922

保險專才為你服務




Driving School Inc.
5924-53 Street NW Calgary Alberta T3A 1M2
駕校學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON 五級車牌練習班
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或精進課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請致電
PLEASE CONTACT IVAN or JENNY LAI 賴師傅查詢



Sponsor a Child
Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out

助養兒童
你的助養 改變一個貧困 孩子的生命

Sharing Christ with those in need
www.chalice.ca
1-800-776-6855



THANK YOU YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助

Jewels By Lisa

Custom Design
專營珠寶鑽石
代客設計

Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾
手錶修理

Gemmologist Appraisal
珠寶鑑定
403-277-8018

新設珠寶維修及設計中心 8125 - 1622 Centre Street NE Calgary
電話: 403-277-8018 內設專業 11am - 5pm (逢星期三休息)

Dr. John Poon
in
family medicine

潘振鵬醫生診所

For appointment 預約
403-275-5300



The Real Estate Company LIMITED

MLS REALTOR

Peter Leung 梁煥寧
手機
403-880-8822
Email: pleung16@yahoo.com
www.tred.com

11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9
Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217 地產專才為你服務

GSL Realty Ltd. 加利地產

#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

Goretti Law 羅麗定律師
百萬元經紀會會員
Cell Phone #: 630 6087
Fax #: 255 8798
Email: goretti@gslgroup.com
物業投資 • 房屋買賣 • 專業誠信 • 服務可靠

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas

107, 1518 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8882
電子郵件 Email: gogotravel@yahoo.com

CLIA ELITE CRUISE COUNSELLOR

豪華裝修公司

土庫 廚房 浴室 臥室 全屋
裝修 翻新 油漆 地板 窗戶
電話 587-998-1919 粵·國·英

Patrick Yan
Right In Hairstyling
& beauty Salon Ltd.

星期一至休息
Monday off
星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.

720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車) 慧妍髮型屋

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
COMMEMORATIVE SERVICES
Serving the Catholic Community of Calgary
Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs

 **EVAN J. STRONG 艾凡先生**
President and Catholic Funeral Directors
265-1199 (24 Hours)

Family owned and operated
Website: www.evanjstrong.com
豐儉由人 • 保證滿意

服務經驗老練

Mountain View Memorial Gardens
山景墓園 • 山景殯儀館
提供殯儀、墓地、墓碑服務
查詢及預約電話
伍太 Joana Ng 818 9975



LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL
Funeral Home, Cremation & Reception Centre
304-18th Avenue S.W. Calgary
www.leydens.com
Over 75 Years Of Service In Our
Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
查詢及預約電話
Joana Ng 伍太
403-818-9975

McINNIS & HOLLOWAY
FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
276 2296

Park Memorial Chapel
5008 Elbow Drive S.W.
243 8200

Eastside memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585





